

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-398/3605

11 / 11 / 2011

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 24/10/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında UNDP-İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezinin (IICPSD) Kuruluşu ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T.B.M.M. BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	Plan ve Bütçe			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih: 21 Kasım 2011		F. No: 4/511		
Ad.Y.	Müdür	D.Bşk.	G.Sek. Y.	Gen.Sek.
16	015	16	16	16
BAŞKAN				

T B M M Kanunlar ve Kararlar Müdürlüğü
1 1 Kasım 2011
Numara :

T. B. M. M. GENEL EVRAK VE ARŞIV MüDüRLüğü
1 1 Kasım 2011
No : 48005

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında UNDP-İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezinin (IICPSD) Kuruluşu ile İlgili Anlaşma 11 Mart 2011 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır. İstanbul'u Birleşmiş Milletlerin önemli bir bölgesel merkezi haline dönüştürme politikası çerçevesinde kurulacak olan BM Kalkınma Programı (UNDP)-İstanbul Uluslararası Özel Sektör ve Kalkınma Merkezi, çalıştayların düzenlenmesi; misafir politikacıların, uzmanların ve araştırmacıların ağırlanması; kamu ve özel sektör temsilcileri için eğitim ve kapasite geliştirme faaliyetlerinin uygulanması; kalkınmada özel sektörün rolü için ilgili konularda bilgi ağlarının ve yinelenebilir modellerin kurulmasına destek verilmesi gibi hususların uygulanabilirliğini amaçlamaktadır. Ayrıca UNDP, İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezini -bir mükemmellik merkezi olarak- kalkınmada özel sektörün rolü ile ilgili savunuculuk, öğrenme ve ağ yapı oluşumu için bir araç sağlama amacıyla kuracaktır.

Merkez için dört temel hedef tespit edilmiştir:

- 1) Yoksulları değer zincirine üretici, işçi, tüketici ve girişimci olarak dâhil eden kapsayıcı ve rekabetçi piyasalar ile kapsayıcı iş modellerinin gelişimini desteklemek,
- 2) Uzun dönemde sürdürülebilir kalkınma için özel sektör ile girişimciliği teşvik etmek ve Binyıl Kalkınma Hedeflerinin (sağlık, su gibi odak sektörler ile gençlik, cinsiyet, çevre gibi temalar) ve uluslararası düzeyde kabul edilen diğer kalkınma hedeflerinin (örneğin iklim değişikliği) uygulanması için BM sistemi ile ortaklığı güçlendirmek,
- 3) Üçlü işbirliğini ve Güney-Güney Ortaklığını etkinleştiren özel sektör kapasite geliştirme faaliyetleri bakımından bir mükemmeliyet merkezi haline gelmek,
- 4) Bir kalkınma gündeminin desteklenmesi amacıyla iş dünyası ile yardımcı aktörlerin bir araya getirilmesi ve bunlar arasında hayata geçirilebilir ortaklıklar tesis etmek.

Yukarıda bahsedilen hedeflerin yanı sıra ülkemizin özel sektör alanındaki deneyimlerinin En Az Gelişmiş ve Gelişmekte Olan Ülkelerle paylaşımını sağlamak; ülkemizi ve ülkemizin kalkınma alanındaki tecrübesini UNDP ile stratejik iş birliğine dönüştürebilen sayılı ülkelere biri haline getirmek amacıyla söz konusu merkezin açılmasına karar verilmiştir.



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI
ARASINDA
UNDP-İSTANBUL ULUSLARARASI KALKINMADA ÖZEL SEKTÖR MERKEZİNİN
(HICPSD) KURULUŞU İLE İLGİLİ
ANLAŞMA

Dışişleri Bakanlığı'nın temsil ettiği TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ (bundan böyle "Hükümet" olarak anılacaktır) ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (bundan böyle "UNDP" olarak anılacaktır), her biri bundan böyle "Taraflar" veya ikisi birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır;

Hükümet ve UNDP, Güney-Güney işbirliğinin ekonomik küreselleşmeden pozitif faydalar elde etmek için kabiliyetlerini güçlendirme amacıyla, piyasa ve özel sektör önderliğinde büyüme alanında da dâhil olmak üzere, gelişmekte olan ülkeler arasında en iyi uygulamaların, kaynakların ve teknik bilginin havuzda toplanması, öğrenilmesi ve paylaşılması suretiyle etkin kalkınmayı desteklemenin bir yolu olduğunu KABUL ETTİĞİNDEN;

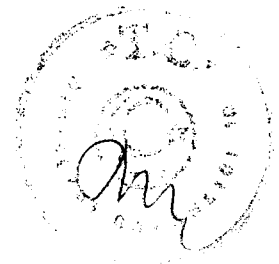
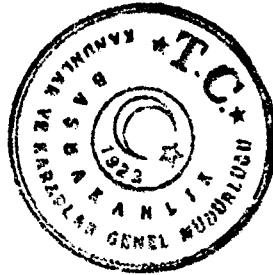
Bu amaçla, UNDP, yoksullukla ilgili konularda tüm dünyadaki UNDP ülke ofisleri ve bölgeleri için bir kaynak vazifesi görmek üzere özel sektörün kalkınmadaki rolü ile ilgili tematik bir tesis KURMAYA KARAR VERDİĞİNDEN;

Hükümet kalkınmada özel sektörün rolü ile ilgili böyle bir tematik tesisin Türkiye'de kurulması hususunda ilgisini İFADE ETTİĞİNDEN ve bununla ilgili gerekli imtiyazlar, muafiyetler ve imkânları SAĞLAMAYA HAZIR OLDUĞUNDAN;

Taraflar Türkiye topraklarında UNDP İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezi (bundan böyle "Merkez" veya "HICPSD" olarak anılacaktır) olarak bilinen, kalkınmada özel sektörün rolü ile ilgili böyle bir tematik merkezin kuruluşu ve faaliyeti ve UNDP'nin bununla ilgili faaliyetleri için olumlu koşullar TESİS ETMEK İSTEDİĞİNDEN;

Bu bağlamda, Taraflar Merkez bağlamında Türkiye'deki UNDP'nin hukuki statüsünü ve bu amaçlar için UNDP ile ilgili olarak UNDP'nin ve Hükümetin taahhütlerini TESİS ETMEK İSTEDİĞİNDEN;

BUNDAN DOLAYI, Taraflar aşağıdaki şekilde mutabık kalmışlardır:



T/ 295

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA
PROGRAMI ARASINDA UNDP-İSTANBUL ULUSLARARASI KALKINMADA ÖZEL
SEKTÖR MERKEZİNİN (IICPSD) KURULUŞU İLE İLGİLİ ANLAŞMANIN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

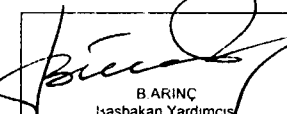
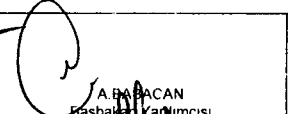
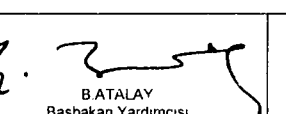
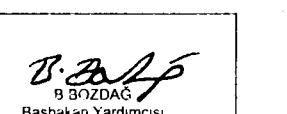
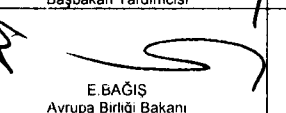
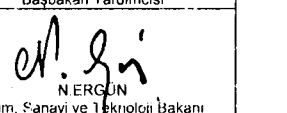
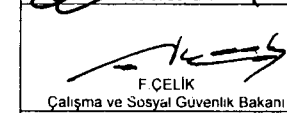
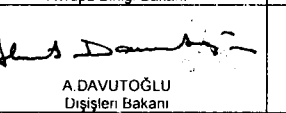
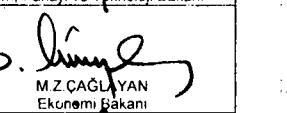
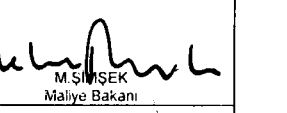
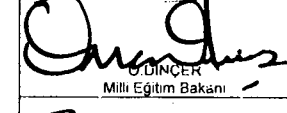
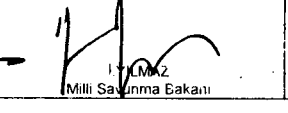
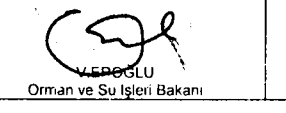
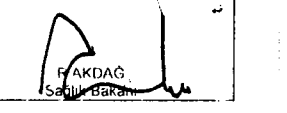
MADDE- (1) 11 Mart 2011 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında UNDP-İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezinin (IICPSD) Kuruluşu ile İlgili Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. BABACAN Başbakan Yardımcısı	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 B. ERGİN Adalet Bakanı	 F. S. ATIN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIS Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. BAKANLAR Çevre, Şehircilik Bakanı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 Y. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. YAZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ. N. SAHİN İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİŞEK Maliye Bakanı
 Ö. DİNÇER Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 F. AKDAĞ Sağlık Bakanı
 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı			

Dosya No.

101-398

1296

MADDE 1

TANIMLAR

İşbu Anlaşma bağlamında ve Anlaşmanın önsözünde tanımlanan terimlere ek olarak, aşağıdaki tanımlar geçerli olacaktır:

1. “Temel Anlaşmalar”, topluca Birleşmiş Milletler Özel Fonu ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 20 Kasım 1959 tarihli Özel Fon’dan destek ile ilgili Anlaşma; Birleşmiş Milletler, Uluslararası Çalışma Örgütü, Birleşmiş Milletler Tarım ve Gıda Örgütü, Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütü, Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü, Dünya Sağlık Örgütü, Uluslararası Telekomünikasyon Birliği, Dünya Meteoroloji Teşkilatı, Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı, Dünya Posta Birliği ve Hükümetlerarası Deniz İstişare Teşkilatı ve Türkiye arasındaki 21 Ekim 1965 tarihli Teknik Destek ile ilgili Standart Anlaşma anlamına gelecektir.
2. “Sözleşme”, 13 Şubat 1946 tarihinde Birleşmiş Milletler Genel Kurulu tarafından kabul edilen Birleşmiş Milletler İmtiyaz ve Muafiyetleri Sözleşmesi anlamına gelecektir.
3. “Uzmanlar”, Merkez amaçları için görevler üstlenen ve Sözleşmenin VI. Maddesi kapsamına giren, Yetkililer ve UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişiler dışındaki kişiler anlamına gelecektir.
4. “Ev Sahibi Ülke”, Türkiye anlamına gelecektir.
5. “Yetkililer”, tabiiyeti ne olursa olsun, Merkez amaçları için Sözleşme hükümleri çerçevesinde UNDP’nin yetkilileri anlamına gelecektir ve yerel olarak iş verilen ve saatlik ücret alan kişileri içermeyecektir.
6. “Tesisler” veya “Merkezin Tesisleri”, işbu Anlaşmaya istinaden kullanılan geçici alanlar da dâhil olmak üzere işlevlerini yerine getirebilmesi için Merkez tarafından kullanılan binalar veya binaların bölümleri anlamına gelecektir.
7. “UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişiler”, UNDP tarafından Merkezin işlevlerinin icrasında hizmetler ifa etmek üzere tutulan BM gönüllüleri, Özel Hizmet Anlaşmaları ile tutulan kişiler ve gerçek kişileri, tüzel kişiler ve bunların çalışanları anlamına gelecektir ve UNDP’nin işbu Anlaşma çerçevesinde Merkezin işlevlerini icra etmek veya icra edilmesine destek olmak üzere tutabileceği sivil toplum kuruluşlarını ve bunların çalışanlarını da içerecektir.
8. “Bakmakla Yükümlü Olunan Akrabalar”, bir Yetkilinin anne babası, 21 yaşın altındaki veya ekonomik olarak bağımlı çocukları anlamına gelecektir.

MADDE 2

MERKEZİN AMACI VE OPERASYONLARI

1. UNDP, IICPSD’yi bir mükemmellik merkezi olarak, kalkınmada özel sektörün rolü ile ilgili savunuculuk, öğrenme ve ağ yapı oluşumu için bir araç sağlama amacıyla kuracaktır.



Handwritten signature and initials.

2. Merkezin faaliyetleri, diğerleri arasında, çalıştayların düzenlenmesi, misafir politika yapıcılarının, uzmanların ve araştırmacıların ağırlanması, hem kamu hem de özel sektör aktörleri için eğitim ve kapasite geliştirme faaliyetleri, kalkınmada özel sektörün rolü için ilgili konularda bilgi ağlarının ve yinelenebilir modellerin kurulmasına destek, başka ülkelere yüksek düzeyli danışma heyetleri ve başka ülkelerden ilgili özel sektör odaklı kurumlar ve düşünce kuruluşları ile eşleştirme düzenlemelerini içerebilecektir.

MADDE 3

SÖZLEŞMENİN UYGULANMASI

Türkiye'nin taraf olduğu şekilde Sözleşme, Merkez, mülkü, fonları ve varlıkları ve Yetkililer, Uzmanlar ve UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişiler için de geçerli olacaktır.

MADDE 4

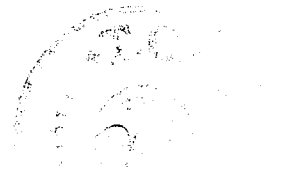
UNDP'NİN TAAHHÜTLERİ

1. UNDP yukarıda Madde 2'de tanımlanan amaçlar için Merkezi kuracak ve Merkezin başına bir Direktör atayacaktır.
2. Merkez, UNDP'nin ayrılmaz bir parçası olacak, UNDP Genel Merkezinin bir alt birimi vazifesi görecektir ve burada, UNDP'ye yapılan atıflar, bağlamın gerektirdiği yerlerde, Merkezi de içerecek şekilde anlaşılacaktır. Merkez, UNDP'nin kontrolü ve yetkisinde olacak ve UNDP, kendi iç yönetmeliklerini Merkeze uygulayabilecek ve faaliyeti için gerekli koşulları tesis edebilecektir.
3. UNDP, Merkeze personel sağlamak veya çalışmasına destek sağlamak için, kendi yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine uygun olarak, gerekli gördüğü şekilde, Yetkililer, Uzmanlar ve UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişiler atayabilecek veya görevlendirebilecektir. Bu bağlamda, BM gönüllüleri (7 Aralık 1970'de kabul edilen) 2659 sayılı Genel Kurul Kararına uygun olarak, ancak Hükümetin önceden rızası olması kaydıyla Merkezde görevlendirilebilecektir.

MADDE 5

HÜKÜMETİN TAAHHÜTLERİ

1. Temel Anlaşmalara hâlel gelmeksizin, Hükümet, mutabık kalındığı üzere, burada belirlenen hüküm ve koşullarda ve gerekebilecek şekilde, Taraflar arasında ayrı bir düzenleme ile UNDP'ye Merkez için ofis tesisleri ve olanak ve hizmetler sağlayacak veya hazır bulunduracaktır. Buna aşağıdakiler dâhildir:
 - a. UNDP'nin başvurusu üzerine, Merkezin faaliyeti için işbu Anlaşma çerçevesinde UNDP'nin gerekli gördüğü malzeme, ekipman ve diğer materyallerin ithali için gerekli olan, Hükümet tarafından verilen tüm izin ve ruhsatların çıkarılmasının yanısıra bu amaçlar için gerekli tüm diğer izin ve ruhsatların çıkarılması hususunun kolaylaştırılması ve bu hususta destek verilmesi; ve

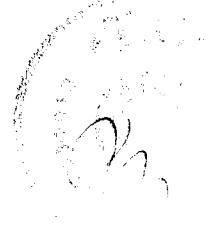
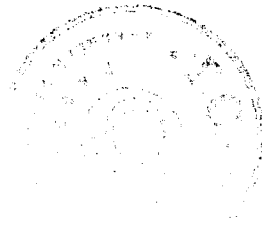


- b. Su, gaz ve elektrik gibi temel kamu hizmetleri maliyetleri.
2. Hükümetin ilgili makamları Merkezin güvenliğinin ve korunmasının sağlanması ve Merkezin güvenliğinin ve huzurunun dışarıdan kişilerin veya grupların yetkisiz girişlerinden veya yakın çevredeki huzursuzluklardan dolayı bozulmaması için gerekli özeni göstereceklerdir.
3. Hükümetin hiçbir memuru veya yetkilisi veya ülke içinde herhangi bir kamu yetkisini kullanan hiçbir kişi, Merkez Direktörünün rızası dışında ve Merkez Direktörü tarafından onaylanan şartlar dışında, Merkezde herhangi bir görev ifa etmek için Merkez Tesislerine girmeyecektir. Ani koruyucu eylem gerektiren yangın veya başka acil durumda, Direktöre zamanında ulaşılamaz ise, Tesislere gerekli girişlerde Merkez Direktörü rıza göstermiş sayılacaktır.
4. Merkezin Tesisleri ve imkânları Merkez, Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletlerin Uzmanlaşmış Teşkilatları ve Birleşmiş Milletler ile ilişki kuran diğer uluslararası, hükümetlerarası kuruluşlar tarafından düzenlenen toplantılar, seminerler, eğitim kursları, sempozyumlar, çalıştaylar, sergiler ve diğer ilgili amaçlar için kullanılabilir. Ek olarak, Merkez tarafından düzenlenen benzer etkinlikler için Hükümet ile birlikte UNDP tarafından kullanabilecek Türkiye Cumhuriyeti sınırları içindeki her türlü bina geçici olarak Merkezin makamına dâhil edilecek ve işbu Anlaşmanın hükümleri, bu bina(lar) için de aynen geçerli olacaktır.
5. Hükümet aşağıdakileri kolaylaştıracak ve temin edecektir:
- a. Yetkililer, Uzmanlar, UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişiler, Üyelerin temsilcileri, eşleri ve bakmakla yükümlü oldukları akrabaları ve toplantı, seminer, eğitim kursu, sempozyum, çalıştay ve Merkez tarafından düzenlenen benzer etkinliklerin katılımcıları dâhil, resmi amaçlar için Merkez tarafından davet edilen diğer kişilerin Ev Sahibi Ülkeye engelsiz girişi, çıkışı, geçici kalışı ve serbest dolaşımı;
- b. Yukarıda paragraf (a)'da anılan kişiler için gerekli olabilecek vizeler ve giriş izinleri ücretsiz ve gecikmesiz olarak verilecektir.
6. Merkez, Tesislerinde, araçlarında, hava taşıtlarında ve deniz taşıtlarında Birleşmiş Milletler veya UNDP'nin amblemini ve/veya Birleşmiş Milletlerin bayrağını teşhir etme hakkına sahip olacaktır.
7. Merkezin Tesisleri yukarıda Madde 2'de belirtildiği şekilde, Merkezin kapsamı ve amacı ile uyumlu olmayan hiçbir şekilde kullanılmayacaktır.

MADDE 6

UNDP'NİN HUKUKİ STATÜSÜ

Hükümet, işbu Anlaşma bağlamında, UNDP'ye Sözleşme çerçevesinde Birleşmiş Milletlerin bir alt organı olarak kendisine ait olan bağımsızlığı ve hareket özgürlüğünü garanti edecektir. Hükümet UNDP'nin tüzel kişiliğini tanır ve taşınır ve taşınmaz mal ihale edebileceğini, edinebileceğini ve elden çıkarabileceğini ve dava açıp davaya tarafa olabileceğini kabul eder. Hükümet, Merkezin UNDP'nin ayrılmaz bir parçası olduğunu kabul eder.



MADDE 7

İMTİYAZ VE MUAFİYETLER

1. Yetkililer Ev Sahibi Ülkede aşağıdaki imtiyazlar, muafiyetler ve olanaklara sahip olacaktır:

- i) Resmi sıfatlarıyla konuştukları ve yazdıkları ve tüm eylemleri ile ilgili olarak yasal süreçten muafiyet. Bu muafiyet UNDP veya Birleşmiş Milletlerde istihdamın sona ermesinden sonra da yürürlükte kalmaya devam edecektir;
- ii) Kişisel ve resmi eşyalarına ve bagajlarına el konmasından muafiyet;
- iii) Birleşmiş Milletler tarafından kendilerine ödenen maaşlar ve ücretlerde vergiden muafiyet, gelirlerin Ev Sahibi Ülke dışındaki kaynaklardan gelmesi veya mülklerin Ev Sahibi Ülke dışında bulunması kaydıyla, kendileri için, eşleri için ve bakmakla yükümlü oldukları akrabaları için tüm gelirler ve mülklerde vergiden muafiyet;
- iv) Ev Sahibi Ülkede askerlik hizmeti de dâhil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, her türlü ulusal hizmet yükümlülüğünden muafiyet;
- v) Kendileri için ve eşleri için ve bakmakla yükümlü oldukları akrabaları için, göçmenlik sınırlaması veya yabancı kayıt işlemlerinden muafiyet;
- vi) Dövizle ilgili olarak, yabancı para birimlerinde hesaplar bulundurma da dâhil olmak üzere, Ev Sahibi Ülkeye akredite olan diplomatik temsilcilik mensuplarına sağlanan imkânların aynısından faydalanma;
- vii) Kendileri için, eşleri için ve bakmakla yükümlü oldukları akrabaları için, uluslararası krizler zamanında diplomatik temsilcilere sağlanan koruma ve ülkesine geri dönüş imkânlarının aynısından faydalanma;
- viii) Gümrük vergilerinden ve ithalatla ilgili tüm vergiler (katma değer vergisi ve satış vergisi dâhil), yasaklar ve kısıtlamalardan muaf olarak, kişisel kullanımları için ithal hakkı:

I) Ev Sahibi Ülkede yerleştikten sonra altı ay içinde, mobilyaları, ev eşyaları ve motorlu araçlar dâhil kişisel eşyaları ve Ev Sahibi Ülkede fonksiyonlarının sona ermesi üzerine bu eşyaları gümrük vergisi veya vergisiz geri ihraç etme hakkı. Bu eşyalar yerel piyasada gümrük vergisi veya başka geçerli vergiler ödenmeden satışa çıkarılamaz. Hükümet ilgili Yetkili tarafından belgelenen ve UNDP tarafından desteklenen, altı aylık sürenin uzatılması veya bundan feragat yönündeki talepleri gereğince dikkate alacaktır;

II) mevcut Hükümet yönetmeliklerine uygun olarak, bir seferde bir otomobil. Bu hükme uygun olarak ithal edilen otomobiller, Ev Sahibi Ülkenin geçerli yönetmeliklerine tabi olarak, ithalinden sonra Ev Sahibi Ülkede istendiği zaman satılabilecektir;

III) mevcut Hükümet yönetmeliklerine uygun olarak, kişisel kullanım veya tüketim için olmak ve hediye veya satış için olmamak kaydıyla, alkollü içki, tütün ve gıda dâhil, makul miktarlarda belli mallar.

ix) Taşıt vergisi ve diğer ilgili vergilerden muafiyet;

x) Kendileri, eşleri ve bakmakla yükümlü oldukları akrabaları için, Ev Sahibi Ülke vatandaşlarının tabi olduğu şartlardan daha olumsuz olmamak kaydıyla, ilgili kurumların geçerli giriş şartlarına uygun olarak, lisans ve lisansüstü dereceleri almak amacıyla,

üniversitelere ve diğer yüksek öğretim kurumlarına erişim ve Ev Sahibi Ülkede istenen ilgili eğitim ve mesleki nitelikleri elde etmek için ilgili eğitim hakkı.

2. Ev Sahibi Ülkenin tabiiyetindeki veya Ev Sahibi Ülkede sürekli oturma statüsüne sahip yetkililer, Ev Sahibi Ülke tarafından Sözleşmeyi kabulü üzerine konan çekincelere bağlı olmak üzere, sadece Sözleşmenin 18. Bölümünde öngörülen imtiyaz ve muafiyetlere sahip olacaklardır.
3. Sözleşmenin 17. Bölümündeki hükümlere uygun olarak, Hükümetin ilgili makamları Merkezde görevlendirilen Yetkililerin isimleri ve statülerindeki değişiklikler hususunda düzenli olarak bilgilendirilecektir.
4. Merkez için görevler ifa eden, Yetkililer haricindeki Uzmanlara Sözleşmenin VI. ve VII. Maddelerinde belirtilen imtiyazlar ve muafiyetler sağlanacaktır.
5. Hükümet, UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişilere Birleşmiş Milletler adına resmi sıfatlarıyla konuştukları ve yazdıkları ve tüm eylemleri ile ilgili olarak yasal süreçten muafiyet sağlayacak ve bu muafiyet Merkez ve UNDP ile bağlantılarının sona ermesinden sonra da yürürlükte kalmaya devam edecektir. Merkez için fonksiyonlarını bağımsız bir şekilde ifa etmeleri için gerekli olabilecek diğer imkânlar kendilerine sağlanacaktır. Bu muafiyet, bu kişiler tarafından Birleşmiş Milletler için hizmetlerinin ifası dışında gerçekleştirilen eylemler için geçerli olmayacaktır. Sözleşmenin veya işbu Anlaşmanın hükümleri saklı tutulmak kaydıyla, UNDP, Merkez makamının Türkiye Cumhuriyeti'nin herhangi bir yasası çerçevesinde tutuklanmaktan kaçan, başka bir ülkeye sınır dışı edilmek üzere Hükümet tarafından istenen veya yasal işlemden kaçmaya çalışan kişiler tarafından bir sığınak olarak kullanılmasını önleyecektir.

MADDE 8

AİLE MENSUPLARI İÇİN İSGÜCÜ PİYASALARINA ERİŞİM VE HANE ÇALIŞANLARINA VİZE VE İKAMET İZİNİ VERİLMESİ

1. Hükümetin ilgili makamları eşler ve hane halkının bir parçası olan 21 yaşın altındaki veya ekonomik olarak bağımlı çocuklar için çalışma izni verecektir. Bu izinlerin verilmesi ile ilgili olarak Ev Sahibi Ülkenin yönetmelikleri geçerli olacaktır. Kazanç getirici bir faaliyetle meşgul olmaları halinde, bu işle ilgili olarak imtiyazlar ve muafiyetler geçerli olmayacaktır.
2. Yetkililerin hane çalışanlarına Hükümetin yetkili makamları istendiğinde mümkün olan en hızlı şekilde vize ve ikamet izni ve diğer belgeleri verecektir.

MADDE 9

PASAVAN

1. Hükümet ve Ülkenin diğer ilgili makamları, Yetkililere pasaporta eşdeğer geçerli bir seyahat belgesi olarak verilen Birleşmiş Milletler pasavanını tanıyacak ve kabul edecektir.
2. Hükümet Merkezin Direktörü tarafından vizeye ihtiyacı olduğu yazılı olarak belirtilen Birleşmiş Milletler pasavanı sahiplerine en az bir yıl süreli çoklu giriş vizesi verecektir. Bir Birleşmiş

Milletler pasavanına sahip diğer kişiler tarafından yapılan vize başvuruları mümkün olan en hızlı şekilde ele alınacaktır.

MADDE 10

İLETİŞİMİLE İLGİLİ İMKANLAR

IICPSD, resmi iletişim ve telekomünikasyonu için Hükümet tarafından başka herhangi bir Birleşmiş Milletler Teşkilatına veya diplomatik temsilciliğe sağlanandan daha olumsuz olmayan muamele görecektir.

Bilhassa:

1. UNDP'nin Sözleşme çerçevesindeki hakları saklı olmak kaydıyla, Merkez, Birleşmiş Milletler ile bu amaç için yapılan her türlü anlaşma uyarınca Birleşmiş Milletlere kayıtlı frekanslarda veya Hükümet tarafından tahsis edilen frekanslarda telsiz ve diğer telekomünikasyon ekipmanı çalıştırma hakkına sahip olacaktır.
2. Hükümet, hangi iletişim yöntemi kullanılırsa kullanılsın IICPSD'nin resmi iletişiminin ihlal dokunulmazlığını güvence altına alacak ve bu iletişime hiçbir sansür uygulamayacaktır.
3. Hükümet UNDP'ye yedi gün yirmi dört saat uydu iletişimi sağlamak için gerekli olan, Uluslararası Telekomünikasyon Birliği'nin hükümlerine uygun uydu iletişim ekipmanı ithali, kurulumu, işletimi ve müteakip ihracı için gerekli ruhsatları verecektir.
4. Hükümet UNDP'ye telsiz telefon, mobil telefon, uydu istasyonu ve elektronik aygıtlar ve ortamlar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm gerekli telekomünikasyon ekipmanını gümrükte gecikme veya el koyma olmaksızın ve tüm vergi, gümrük, harç, resim, ücret vb.'den muaf olarak ithal ve müteakiben ihraç hakkı verecektir.
5. Hükümet UNDP'ye yerel ve ulusal vergiler, frekans yönetim ücretleri, tescil ücretleri ve telekomünikasyonla ilgili diğer ücretlerden muaf olarak, yukarıda anılan telekomünikasyon ekipmanını ofislerinden, kara, deniz ve hava taşıtlarından ve Hizmetler İfa Eden Yetkilileri, Uzmanları ve Kişiler tarafından elle taşınarak kurma ve işletme hakkı verecektir.
6. UNDP tüm telekomünikasyon ekipmanı ve iletişim frekanslarının yalnızca kendi Yetkilileri, Uzmanları ve Hizmetler İfa Eden Kişiler tarafından kullanılmasını temin edecektir. UNDP iletişim ekipmanının uygun fiziki güvenliğini ve ekipmana sınırlı fiziki erişimi temin edecektir. IICPSD ve Hükümet, Sözleşmeye ve işbu Anlaşmaya tabi olmak üzere, gerektiği takdirde, iletişim ekipmanının işletimi ile ilgili olarak ilgili prosedürleri müzakere edebilecektir.
7. IICPSD kurye ile veya mühürlü torbalar içinde yazışma ve diğer materyaller gönderme ve alma hakkına sahip olacak ve bunlar diplomatik taşıyıcılar ve torbalar ile aynı imtiyazlar ve muafiyetlere sahip olacaktır. Torbalarda Birleşmiş Milletler amblemi görünür bir şekilde yer alacak ve içinde ancak resmi kullanım için belge veya eşyalar bulunabilecek ve kuryeye Birleşmiş Milletler tarafından bir kurye sertifikası verilecektir.

MADDE 11

VERGİ MUAFİYETİ

IICPSD, varlıkları, fonları, resmi satın almaları ve diğer mülkleri, resmi amaçları için UNDP tarafından ithal edilen, ihraç edilen veya yerel olarak satın alınan her ne nitelikte olursa olsun mallar, hizmetler ile ilgili katma değer vergisi, özel tüketim vergisi, gümrük, harç ve tüm diğer rüsum, yasak ve sınırlamalar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her tür vergilendirmeden muaf olacaktır. IICPSD, Hükümetin yasaları ve yönetmelikleri çerçevesinde verilen hizmetlerin miktarına göre sabit bir ücretle yetkili makamlar veya bir kuruluş tarafından verilen ve özel olarak tanımlanabilen, açıklanabilen ve kalem kalem ayrılabilen kamu hizmetleri ücretlerinden daha fazla olmayan vergiler için muafiyet talep etmeyecektir.

MADDE 12

İMTİYAZLAR VE MUAFİYETLERİN KALDIRILMASI

1. İşbu Anlaşma çerçevesinde sağlanan imtiyazlar ve muafiyetler ilgili kişilerin şahsi yararına değil, UNDP'nin yararına sağlanmıştır. Genel Sekreter herhangi bir vakada herhangi bir Yetkili, Uzman veya UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişinin muafiyetinin adaletin yerini bulmasını engelleyeceği ve bu muafiyetin Teşkilatın çıkarlarına hâle gelmeksizin kaldırılabilmesi düşüncesinde olması durumunda bu kişilerin muafiyetini kaldırma hakkına ve vazifesine sahiptir.
2. UNDP ve Yetkilileri adaletin gereğince uygulanmasını kolaylaştırmak, polis yönetmeliklerine riayet edilmesini temin etmek ve işbu Anlaşma ile ilgili imtiyazlar ve muafiyetler ile bağlantılı olarak herhangi bir suistimalin gerçekleşmesini önlemek için Hükümetin ilgili makamları ile her zaman işbirliği yapacaktır.

MADDE 13

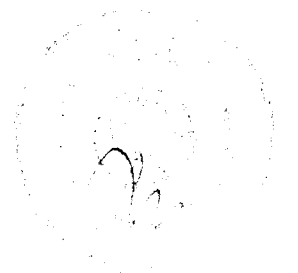
TÜRKİYE CUMHURİYETİ YASALARI VE YÖNETMELİKLERİNE SAYGI

İmtiyazları ve muafiyetleri saklı olmak kaydıyla, Türkiye Cumhuriyeti yasalarına ve yönetmeliklerine saygı göstermek, işbu Anlaşma uyarınca imtiyazlar ve muafiyetlerden yararlanan tüm kişilerin görevidir.

MADDE 14

EK ANLAŞMALAR

Taraflar gerektiği takdirde ek anlaşmalar akdedebilir.



MADDE 15

TASHİH, TADİL VE DEĞİŞİKLİK

1. Taraflardan herhangi biri yazılı olarak işbu Anlaşmanın tamamının veya bir kısmının tashih, tadil veya değiştirilmesini talep edebilir.
2. Taraflarca mutabık kalınan her türlü tashih, tadil veya değişiklik yazılı olarak yapılacak ve işbu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacaktır.
3. Yapılacak tüm tashih, tadil ve değişiklikler işbu Anlaşmanın 18. Maddesi çerçevesinde öngörülen aynı yasal prosedürlere uygun olarak yürürlüğe girecektir.
4. Hiçbir tashih, tadil veya değişiklik, bu tashih, tadil veya değişikliğin öncesindeki veya o tarihe kadarki, işbu Anlaşmadan doğan veya işbu Anlaşmaya dayanan haklar ve yükümlülöklere halel getirmeyecektir.

MADDE 16

İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMÜ

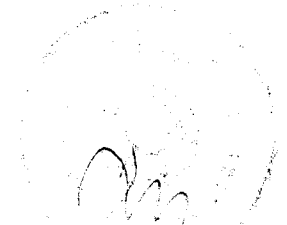
1. İşbu Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanması ile ilgili Taraflar arasında doğan, istişare, müzakere veya başka mutabık kalınmış hal yöntemi ile çözülemeyen tüm ihtilaflar, Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, biri Hükümet tarafından, biri UNDP tarafından, biri de iki hakem tarafından atanacak ve başkan olacak üç hakemden oluşan bir heyete havale edilecektir. Tahkim talebinin üzerinden otuz gün geçtikten sonra taraflardan biri ya da ikisi bir hakem tayin etmemiş veya iki hakemin tayininden sonra onbeş gün içinde üçüncü hakem tayin edilmemişse, taraflardan herhangi biri Uluslararası Adalet Divanı Başkanı'ndan bir hakem tayin etmesini isteyebilir.
2. Tahkim usulü hakemler tarafından belirlenecek ve tahkim giderleri hakemlerin değerlendirmesine göre Taraflarca karşılanacaktır. Tahkim kararında kararın dayandığı nedenler belirtilecek ve ihtilafın nihai kararı olarak Taraflarca kabul edilecektir.

MADDE 17

DİĞER ANLAŞMALAR VE DÜZENLEMELER

İşbu Anlaşma aşağıdakileri etkilemeyecektir:

1. Türkiye Cumhuriyeti'nde bulunan ve Temel Anlaşmalara uygun olarak faaliyet gösteren UNDP Ülke Ofisinin ve Yetkililerinin, Uzmanlarının ve UNDP için Hizmetler İfa Eden Kişilerin rol ve statüleri.
2. Temel Anlaşmalar bağlamında Türkiye Cumhuriyeti'nde UNDP'nin baş temsilcisi olarak Türkiye Cumhuriyeti'nde bulunan UNDP Mukim Temsilcisinin statüsü.



MADDE 18

YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ VE SÜRE

1. İşbu Anlaşma, Hükümetin UNDP'ye Anlaşmanın yürürlüğe girişi için iç prosedürlerini tamamladığına dair bildirimının UNDP tarafından alındığı tarihte yürürlüğe girer.
2. İşbu Anlaşma Taraflardan herhangi birince önceden feshedilmedikçe, aşağıda Madde 19 çerçevesinde öngörüldüğü şekilde yürürlükte kalmaya devam eder.

MADDE 19

FESİH

İşbu Anlaşma UNDP tarafından hitamından en az oniki (12) ay önce Hükümete yapılacak yazılı bildirim suretiyle herhangi bir nedenle ve Hükümet tarafından hitamından en az oniki (12) ay önce UNDP'ye yapılacak yazılı bildirim suretiyle herhangi bir nedenle feshedilebilir. Yukarıdaki hüküm saklı olmak kaydıyla, işbu Anlaşmanın her türlü feshi, aşağıdakilere halel getirmeyecektir:

1. Devam eden UNDP faaliyetlerinin usulünce sona erışı ve Taraflar arasındaki ihtilafların çözümü ve
2. İşbu Anlaşmanın fesih tarihinden önce üstlenilen yerine getirilmemiş yükümlülüklerin tamamlanmasına bağlı olarak.

BUNUN KANITI OLARAK, 2011 yılının Mart ayının 11. günü Ankara'da sırasıyla Hükümetin ve Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı'nın aşağıda imzası bulunan, usulünce tayin edilmiş temsilcileri Taraflar adına iki asıl nüsha olarak İngilizce dilinde hazırlanan bu Anlaşmayı imzalamışlardır. Hükümet işbu Anlaşmanın Türkçe diline resmi tercümesinin yapılmasını sağlayacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ adına
(İmza)

Ahmet Davutoğlu

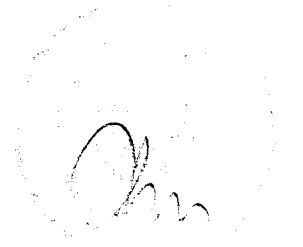
Türkiye Cumhuriyeti

Dışişleri Bakanı

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA
PROGRAMI adına
(İmza)

Helen Clark

UNDP Başkanı



**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF
THE UNDP-ISTANBUL INTERNATIONAL CENTER FOR
PRIVATE SECTOR IN DEVELOPMENT (IICPSD)**

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY as represented by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as "the Government") and the United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), each hereinafter referred to singularly as "the Party" or collectively as the "Parties";

WHEREAS the Government and UNDP agree that South-South cooperation is a means of promoting effective development by pooling, learning and sharing of best practices, resources and technical know-how among developing countries, including in the area of market and private sector-led growth, with a view to strengthening their ability to attain positive benefits from economic globalization;

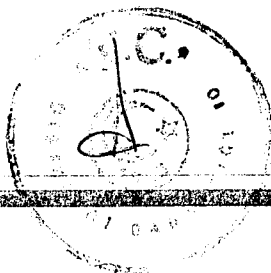
WHEREAS, to this end, UNDP has decided to establish a thematic facility on the role of private sector in development to serve as a resource for UNDP country offices and regions world-wide on poverty-related issues;

WHEREAS the Government has expressed its interest in having such thematic facility on the role of private sector in development established in Turkey and is prepared to extend the necessary privileges, immunities and facilities in respect thereof;

WHEREAS the Parties wish to establish favorable conditions for the establishment and operation of such thematic center on the role of private sector in development, known as the UNDP -Istanbul International Center for Private Sector in Development (hereinafter referred to as the "Center" or "IICPSD"), in the territory of Turkey, as well as activities of UNDP related thereto;

WHEREAS, in that connection, the Parties wish to establish the legal status of UNDP in Turkey for purposes of the Center, as well as the undertakings of UNDP and the Government with respect to UNDP for such purposes;

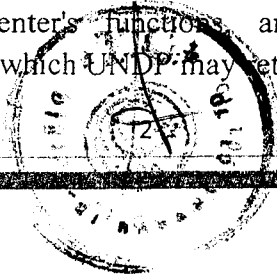
NOW, THEREFORE, the Parties have agreed as follows:



ARTICLE 1 DEFINITIONS

For the purposes of this Agreement, and in addition to the terms defined in the preamble to the Agreement, the following definitions shall apply:

1. "Basic Agreements" means collectively: the Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Turkey concerning assistance from the Special Fund of 20 November 1959; the Standard Agreement concerning Technical Assistance between the United Nations, the International Labour Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization and the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and Turkey, of 21 October 1965.
2. "Convention" means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.
3. "Experts" mean persons -- other than Officials and Persons Performing Services for UNDP -- undertaking missions for the purposes of the Center and coming within the scope of Article VI of the Convention.
4. "Host Country" means Turkey.
5. "Officials" means officials of UNDP under the terms of the Convention for the purposes of the Center, irrespective of nationality, and does not include persons who are both recruited locally and assigned to hourly rates.
6. "Premises" or "Premises of the Center" means the buildings or parts of buildings used by the Center to perform its functions, including temporary space further to this Agreement.
7. "Persons Performing Services for UNDP" means UN Volunteers, persons retained on Special Service Agreements and juridical as well as natural persons and their employees, engaged by UNDP to perform services in the execution of the Center's functions, and includes nongovernmental organizations or firms which UNDP may retain to execute or to assist in the



execution of the Center's functions under this Agreement, and their employees;

8. "Dependant relatives" means parents of, or children below the age of 21 or economically dependent on, an Official.

ARTICLE 2

PURPOSE AND OPERATIONS OF THE CENTER

1. UNDP shall establish the IICPSD as a center of excellence, with the aim of providing a vehicle for advocacy, learning and networking on the role of the private sector in development.
2. The activities of the Center may include, *inter alia*, the organization of workshops, hosting of guest policy-makers, experts and researchers, training and capacity development activities for both public and private sector actors, support to the establishment of knowledge networks and replicable models on topics relevant for the role of the private sector in development, high-level advisory missions to other countries and twinning arrangements with relevant private sector focused institutions and think tanks from other countries.

ARTICLE 3

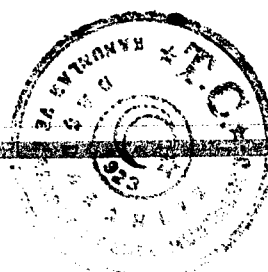
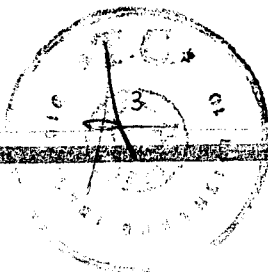
APPLICATION OF THE CONVENTION

The Convention as acceded to by the Republic of Turkey shall be applicable to the Center, its property, funds and assets, and to the Officials, Experts and Persons Performing Services for UNDP.

ARTICLE 4

UNDERTAKINGS OF UNDP

- AD
He
1. UNDP shall establish the Center for the purposes described in Article 2 above and appoint a Director to head the Center.
 2. The Center shall be an integral part of UNDP and serve as an outpost of UNDP Headquarters and references to UNDP herein, wherever the context requires, are understood to include the Center. It shall be under the control and authority of UNDP, which shall have the right to apply its internal regulations applicable to the Center and to establish the necessary conditions for its operation.

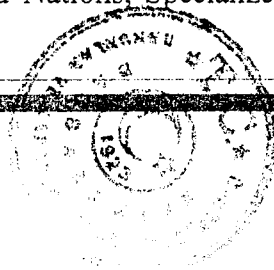
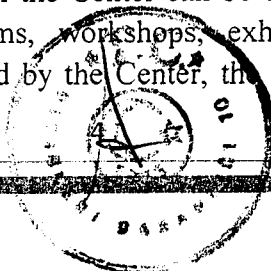


3. UNDP may appoint or assign, in accordance with its own regulations, rules, policies and procedures, Officials, Experts and Persons Performing Services for UNDP, as is deemed necessary by UNDP, to staff or provide support to the work of the Center. In this regard, UNVs shall only be assigned to the Center with the prior consent of the Government in accordance with General Assembly Resolution 2659 (adopted on 7 December 1970).

ARTICLE 5

UNDERTAKINGS OF THE GOVERNMENT

1. Without prejudice to the Basic Agreements, the Government shall provide or make available to UNDP, as mutually agreed upon, appropriate office premises for the Center, as well as the facilities and services on the terms and conditions set forth herein and in a separate arrangement between the parties as required.
- a. upon application by UNDP, the issuance of all government-issued permits and licenses for the importation of supplies, equipment and other materials that UNDP deems necessary under this Agreement for the operation of the Center, as well as facilitation and assistance with respect to issuance of all other permits and licenses for these purposes; and
 - b. basic utility costs, such as water, gas and electricity.
2. The appropriate authorities of the Government shall exercise due diligence to ensure the security and protection of the Center, and to ensure that the security and tranquility of the Center is not disturbed by the unauthorized entry of persons or groups of persons from outside or by disturbances in its immediate vicinity.
3. No officer or official of the Government or person exercising any public authority within the country, shall enter the Center's Premises to perform any duties therein except with the consent of, and under conditions approved by the Director of the Center. In case of a fire or other emergency requiring prompt protection action, the consent of the Director of the Center to any necessary entry into the Premises shall be presumed if he or she cannot be reached in time.
4. The Premises and facilities of the Center can be used for meetings, seminars, training courses, symposiums, workshops, exhibitions and other related purposes which are organized by the Center, the United Nations, Specialized



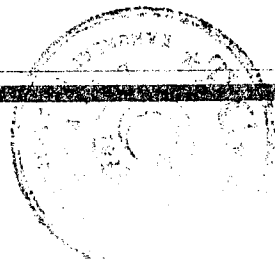
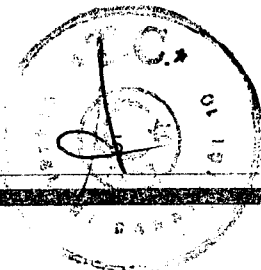
Agencies of the United Nations as well as other international, intergovernmental organizations brought into a relationship with the United Nations.. In addition, any building in the Republic of Turkey which may be used by UNDP with the concurrence of the Government for similar activities organized by the Center, shall be temporarily included in the seat of the Center, in which case the terms of this present Agreement shall apply *mutatis mutandis*.

5. The Government shall facilitate and ensure:
 - a. unimpeded entry into, departure from, sojourn and free movement in the Host Country of the Officials, Experts, Persons Performing Services for UNDP, representatives of Members, their spouses and Dependant relatives, and other persons invited by the Center for official purposes, including participants in meetings, seminars, training courses, symposiums, workshops, and similar activities organized by the Center;
 - b. visas and entry permits that may be required for persons referred to in paragraph (a) above shall be granted free of charge and without delay.
6. The Center shall have the right to display the emblem of the United Nations or UNDP, and/or the flag of the United Nations on its Premises, vehicles, aircraft and vessels.
7. The Premises of the Center shall not be used in any manner incompatible with the scope and purpose of the Center, as set forth in Article 2, above.

ARTICLE 6

LEGAL STATUS OF UNDP

AB
AC
The Government shall, for the purposes of this Agreement, guarantee to UNDP the independence and freedom of action belonging to it as a subsidiary organ of the United Nations under the Convention. The Government recognizes the juridical personality of UNDP and it shall have the capacity to contract, to acquire and dispose of immovable and movable property and to institute and be party to legal proceedings. The Government recognizes that the Center is an integral part of UNDP.

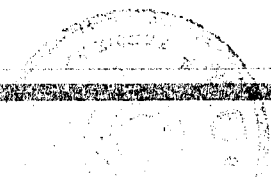
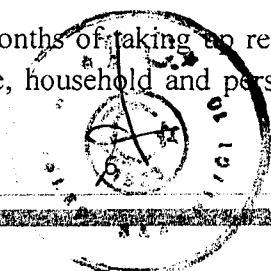


ARTICLE 7
PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. Officials shall enjoy in the Host Country the following privileges, immunities and facilities:

- i) Immunity from legal process in respect of words spoken and written and all acts performed by them in their official capacity. Such immunity shall continue in force after termination of employment with UNDP or the United Nations;
- ii) Immunity from seizure of their personal and official effects and baggage;
- iii) Exemption from taxation on the salaries and emoluments paid to them by the United Nations, exemption from taxation on all income and property, for themselves and for their spouses and Dependent relatives insofar as such income derives from sources, or insofar as property is located, outside the Host Country;
- iv) Exemption from any national service obligations, including, but not limited to, military service in the Host Country;
- v) Exemption, for themselves and for their spouses and Dependent relatives, from immigration restriction or alien registration procedures;
- vi) In regard to foreign exchange, including holding accounts in foreign currencies, enjoyment of the same facilities as are accorded to members of diplomatic missions accredited to the Host Country;
- vii) The same protection and repatriation facilities with respect to themselves, their spouses, and Dependent relatives as are accorded in times of international crises to diplomatic envoys;
- viii) The right to import for their personal use, free of customs duties and all taxes (including value added and sales tax), prohibitions and restriction on imports:
 - I) Within six months of taking up residence in the Host Country, their furniture, household and personal effects including motor

AD
de



vehicles and the right to re-export such items without customs duties or taxes on the termination of their functions in the Host Country. Such items shall not be for sale in the local market without paying customs duties or other applicable taxes. The Government shall give due consideration to any request for extension or waiver of the six month period that is substantiated by the Official concerned and supported by UNDP;

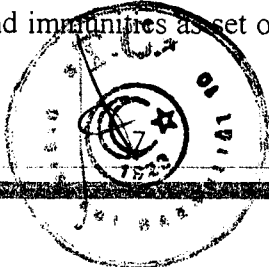
II) In accordance with existing Government regulations, one automobile at a time. Automobiles imported in accordance with this provision may be sold in the Host Country at any time after their importation, subject to the applicable regulations of the Host Country;

III) Reasonable quantities of certain articles including liquor, tobacco and foodstuff, for personal use or consumption and not for gift or sale, in accordance with existing Government regulations;

ix) Exemption from vehicle tax and other related taxes;

x) For themselves, their spouses and dependent relatives, on terms not less favourable than citizens of the Host Country, the right of access to universities and other institutions of higher education, in accordance with the applicable entry requirements for such institutions, for the purpose of obtaining graduate and post-graduate degrees and related training leading to the attainment of the relevant educational and professional qualifications required in the Host Country.

2. Officials of the nationality of the Host Country or with permanent residency status in the Host Country shall enjoy only those privileges and immunities provided for in Section 18 of the Convention, subject to the reservations established by the Host Country upon its accession to the Convention.
3. In accordance with the provisions of Section 17 of the Convention, the appropriate authorities of the Government shall be periodically informed of the names of the Officials assigned to the Center and any changes in their status.
4. Experts, other than Officials, performing missions for the Center shall be accorded the privileges and immunities as set out in Articles VI and VII of the Convention.



5. The Government shall grant Persons Performing Services for UNDP immunity from legal process in respect of words spoken or written and acts performed by them in their official capacity for the United Nations, and such immunity shall continue to be accorded after termination of their engagement with the Center and UNDP. They shall be accorded such other facilities as may be necessary for the independent performance of their functions for the Center. Such immunity shall not apply to any act taken by such person outside the performance of their services for the United Nations. Without prejudice to the provisions of the Convention or of this Agreement, UNDP shall prevent the seat of the Center from being used as a refuge by persons who are avoiding arrest under any law of the Republic of Turkey, who are required by the Government for extradition to another country, or who are endeavoring to avoid service of legal process.

ARTICLE 8

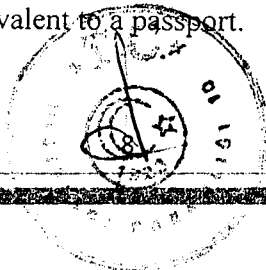
ACCESS TO LABOUR MARKETS FOR FAMILY MEMBERS AND ISSUANCE OF VISAS AND RESIDENCE PERMITS TO HOUSEHOLD EMPLOYEES

1. The appropriate authorities of the Government shall grant working permits for spouses of Officials and their children forming part of their household who are under 21 years of age or economically dependent. The regulations of the Host Country shall apply in connection to granting of such permits. Insofar as they engage in gainful occupation, privileges and immunities shall not apply with respect to such occupation.
2. The competent authorities of the Government shall issue visas and residence permits and any other documents, when required, to household employees of Officials as speedily as possible.

ARTICLE 9

LAISSEZ-PASSER

1. The Government and other appropriate authorities of the Country shall recognize and accept the United Nations Laissez-Passer issued to Officials as a valid travel document equivalent to a passport.



2. The Government shall provide multiple entry visas of no less than one year duration to holders of the United Nations Laissez-Passer designated in writing by the Director of the Center as requiring such a visa. Applications for visas from other holders of a United Nations Laissez-Passer shall be dealt with as speedily as possible.

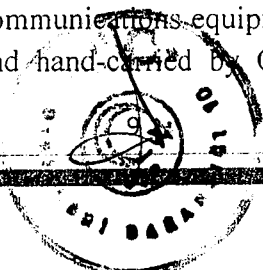
ARTICLE 10

FACILITIES IN RESPECT OF COMMUNICATIONS

The IICPSD shall enjoy, for its official communications and telecommunications, treatment no less favorable than that accorded by the Government to any other United Nations Organization or diplomatic missions.

Specifically:

1. Without prejudice to the rights of UNDP under the Convention, the Center shall have the right to operate radio and other telecommunication equipment, whether on United Nations registered frequencies in accordance with any agreement with the United Nations for that purpose, or those allocated by the Government.
2. The Government shall secure the inviolability of the official communications of the IICPSD whatever the means of communications employed, and shall not apply any censorship to such communications.
3. The Government shall provide UNDP with licenses for the importation, installation, operation and subsequent exportation of satellite communications equipment in conformity with the provisions of the International Telecommunications Union, required to maintain twenty four-hours-a-day seven-days-a-week satellite communications.
4. The Government shall afford UNDP the right to import and subsequently export, all necessary telecommunications equipment, including but not limited to, radio phones, mobile phones, satellite stations, and electronic devices and media, free of customs delay or confiscation and exempt from all forms of taxation, customs, duties, levies, fees etc.
5. The Government shall afford UNDP the right to install and operate the above-mentioned telecommunications equipment from its offices, vehicles, vessels and aircraft and hand-carried by Officials, Experts and Persons



AD
HCP

Performing Services, free of local or national taxes, frequency management fees, registration fees or any other telecommunications related fees.

6. UNDP shall ensure that all telecommunications equipment and communication frequencies are to be used only by its own Officials, Experts and Persons Performing Services. UNDP shall ensure proper physical security and physical restricted access to its communications equipment. IICPSD and the Government may discuss any relevant procedures if necessary relating to operation of the communications equipment and facilities, subject to the Convention and this Agreement.
7. IICPSD shall have right to dispatch and receive correspondence and other materials by courier or in sealed bags, which shall have the same privileges and immunities as diplomatic carriers and bags. The bags must bear visibly the United Nations emblem and may contain only documents or articles intended for official use, and the courier shall be provided with a courier certificate issued by the United Nations.

ARTICLE 11

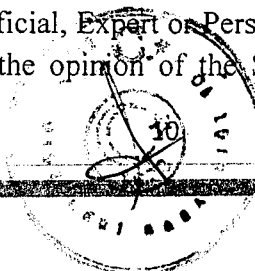
EXEMPTION FROM TAXATION

The IICPSD, its assets, funds, official purchases and other property shall be exempted from all forms of taxation, including but not limited to value added tax, special consumption tax, customs, duties, and all other levies, prohibitions and restrictions on goods, services of whatever nature imported, exported or locally purchased by UNDP for its official purposes. The IICPSD shall not claim exemption from taxes which are, in fact, no more than charges for public utility services rendered by the competent authorities or by a corporation under the laws and regulations of the Government at a fixed rate according to the amount of services rendered, and which can be specifically identified, described and itemized.

ARTICLE 12

WAIVER OF PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The privileges and immunities accorded under this Agreement are granted in the interests of UNDP, and not for the personal benefit of the persons concerned. The Secretary-General shall have the right and the duty to waive the immunity of any Official, Expert or Person Performing Services for UNDP in any case where, in the opinion of the Secretary-General, such immunity



would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the Organization.

2. UNDP and its Officials shall cooperate at all times with the appropriate authorities of the Government to facilitate the proper administration of justice, to secure the observance of police regulations and to prevent the occurrence of any abuses in connection with the privileges and immunities accorded by this Agreement.

ARTICLE 13

RESPECT FOR THE LAWS AND REGULATIONS OF THE REPUBLIC OF TURKEY

Without prejudice to their privileges and immunities, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities pursuant to this Agreement to respect the laws and regulations of the Republic of Turkey.

ARTICLE 14

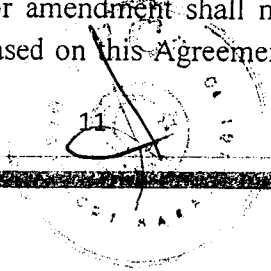
SUPPLEMENTARY AGREEMENTS

The Parties may enter into such supplementary agreements as may be necessary.

ARTICLE 15

REVISION, MODIFICATION AND AMENDMENT

1. Either Party may request in writing a revision, modification or amendment of all or any part of this Agreement.
2. Any revision, modification or amendment agreed to by the Parties shall be made in writing and shall form an integral part of this Agreement.
3. Any revisions, modifications and amendments shall enter into force in accordance with the same legal procedures as prescribed under Article 18 of this Agreement.
4. Any revision, modification or amendment shall not prejudice the rights and obligations arising from or based on this Agreement prior or up to the date of



such revision, modification or amendment.

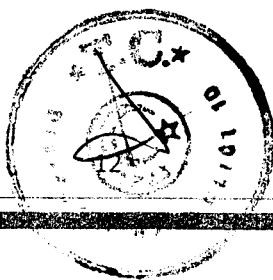
ARTICLE 16
SETTLEMENT OF DISPUTES

1. Any dispute between the Parties concerning the interpretation or implementation of this Agreement that is not settled by consultation, negotiation or other agreed method of settlement, shall, at the request of either Party, be referred to a tribunal of three arbitrators, one to be appointed by the Government, one to be appointed by UNDP and the third to be appointed by the two arbitrators, who shall be the chairman. If, within thirty days of the request for arbitration, either Party has not appointed an arbitrator or if, within fifteen days of the appointment of two arbitrators, the third arbitrator has not been appointed, either Party may request the President of the International Court of Justice to appoint an arbitrator.
2. The procedure of arbitration shall be determined by the arbitrators, and the expenses of the arbitration shall be borne by the Parties as assessed by the arbitrators. The arbitral award shall contain a statement of the reasons on which it is based and shall be accepted by the Parties as the final adjudication of the dispute.

ARTICLE 17
OTHER AGREEMENTS AND ARRANGEMENTS

This Agreement shall not affect:

- a. the role or status of the UNDP Country Office based in the Republic of Turkey and operating in accordance with the Basic Agreements, nor its Officials, Experts and Persons Performing Services for it;
- b. the status of the UNDP Resident Representative based in the Republic of Turkey as the principal representative of UNDP in the Republic of Turkey for purposes of the Basic Agreements.



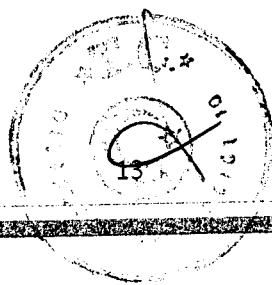
ARTICLE 18
ENTRY INTO FORCE AND DURATION

1. This Agreement shall enter into force upon date of receipt by UNDP of a notification from the Government indicating that the internal procedures necessary for the Agreement's entry into force have been completed.
2. This Agreement shall remain in force unless sooner terminated by either Party as provided under Article 19 below.

ARTICLE 19
TERMINATION

This Agreement may be terminated by UNDP for any reason prior to its expiration upon at least twelve (12) months advance written notice to the Government, and may be terminated by the Government for any reason prior to its expiration upon at least twelve (12) months advance written notice to UNDP. Notwithstanding the foregoing, any termination of this Agreement shall be without prejudice to:

1. the orderly cessation of any ongoing UNDP activities and the resolution of any disputes between the Parties; and
2. subject to the settlement of any outstanding obligations incurred prior to the date of termination of this Agreement.



IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly appointed representatives of the Government and United Nations Development Programme, respectively, have on behalf of the Parties signed the present Agreement in the English language in two copies at Ankara this 11th day of March 2011. The Government shall arrange for an official translation of this Agreement into the Turkish language.

for the Republic of Turkey



Ahmet Davutoğlu
Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Turkey

for the UNDP



Helen Clark
UNDP Administrator

